

Cycle 3
CM1



Cours Lumni Primaire du lundi 27 avril 2020

Mme Cecile

Français - Étude de la langue

Adapter son vocabulaire et ses phrases à la situation dans laquelle on se trouve.

→ Lisons le texte du jour :

Façon de parler

Papa, il est prof de français... Oh, pardon: *mon père enseigne la langue et la littérature françaises*. C'est pas marrant tous les jours ! Je veux dire : *parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments*.

L'autre jour, par exemple. En sciant du bois, *je me suis coupé le pouce*. **Profond** ! J'ai couru trouver papa qui se trouvait dans *le salon*.

« Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! ai-je hurlé en tendant mon doigt blessé.

Je te prie de bien vouloir t'exprimer correctement, a répondu mon père sans même lever le nez de son livre.

Très cher père, ai-je corrigé, *je me suis entaillé le pouce et le sang s'écoule abondamment de la plaie !*

Voilà un exposé des faits clairs et précis, a déclaré papa.

Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! ai-je lâché n'y tenant plus.

Luc, je ne comprends pas ce langage, a répliqué papa, insensible.

La douleur est intolérable, ai-je traduit, *je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien vouloir m'accorder sans délai les soins nécessaires*.

Ah, voilà qui est mieux, a commenté papa satisfait. Examinons d'un peu plus près cette égratignure.

Il a baissé son livre et m'a aperçu, grimaçant de douleur et serrant mon pouce sanguinolent.

Mais t'es cinglé ou quoi ? a-t-il hurlé, furieux. (...) Je ne veux pas voir cette boucherie !

J'ai failli répondre: « *Très cher papa, votre façon de parler m'est complètement étrangère. Je vous saurais gré de bien vouloir vous exprimer en français*. ». Mais j'ai préféré ne rien dire. De toute façon, j'avais parfaitement compris. Je suis doué pour *les langues*, moi.

Bernard Friot, *Nouvelles histoires pressées*, 1992.

→ Questions de compréhension :

1) Qui sont les personnages de ce texte ?

=> Les deux personnages de ce texte sont Luc et son père.

2) Où se déroule l'action ?

=> L'action se déroule dans le salon.

3) Que font les deux personnages pour communiquer ensemble ?

=> Pour communiquer ensemble, ils se parlent directement.

4) Dans cette histoire, quel est l'événement déclencheur ?

=> L'événement déclencheur est Luc qui s'est coupé son pouce.

5) Pourquoi Luc reformule ce qu'il dit ?

=> Il reformule ce qu'il dit car son père est professeur de la littérature française.

La littérature est l'art de belles lettres. On doit parler correctement en utilisant un vocabulaire bien précis.

6) À la fin du texte, il parle des « langues ». De quoi parle-t-il ?

=> Il ne s'agit qu'une langue : la langue française. Luc va utiliser un langage qui est différent.

→ Observons les mots employés par le narrateur :

Il est prof de français. → *Mon père enseigne la langue et la littérature françaises.*

C'est pas marrant tous les jours ! → *Parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.*

Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! →
Très cher père, je me suis entaillé le pouce et le sang s'écoule abondamment de la plaie !

Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! →
La douleur est intolérable, je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien vouloir m'accorder sans délai les soins nécessaires.

→ Passer du langage familier au langage courant à partir des phrases du texte :

Il est prof de français. → Il est professeur de français. → *Mon père enseigne la langue et la littérature françaises.*

C'est pas marrant tous les jours ! → Ce n'est pas drôle tous les jours ! → *Parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.*

Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! → Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je saigne beaucoup ! → *Très cher père, je me suis entaillé le pouce et le sang s'écoule abondamment de la plaie !*

Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! → Mais dépêche-toi, cela fait très mal ! → *La douleur est intolérable, je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien vouloir m'accorder sans délai les soins nécessaires.*

→ Comment différencier notre langage ?



⇒ Exemples :

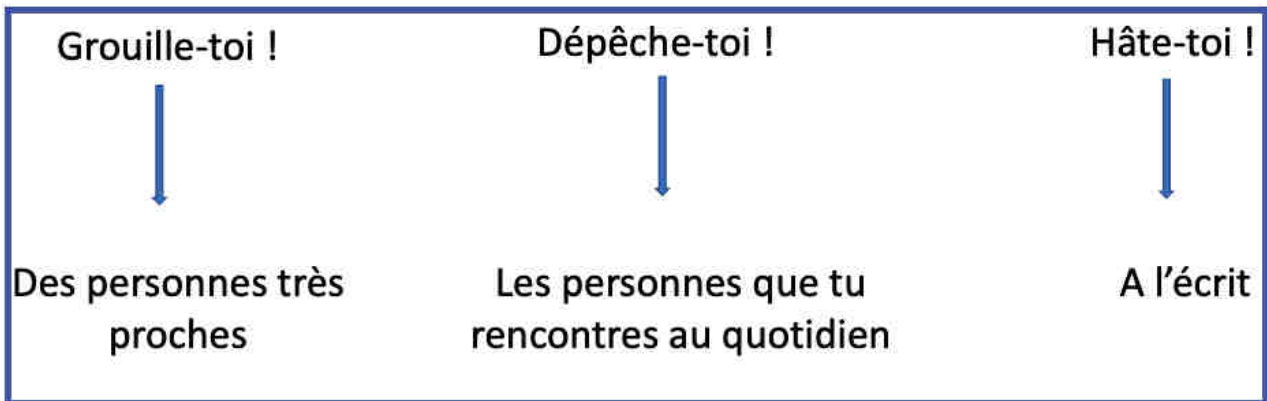
Je me suis **planqué** et on m'a pas trouvé ! → Langage familier
→ caché (langage courant)
→ dissimulé (langage familier)

Le contrôleur siffla, Jean **se hâta** de monter dans le train. → Langage soutenu
→ se grouilla (langage familier)
→ se dépêcha (langage courant)

Ce parc d'attraction est **amusant**. → Langage courant
→ rigolo (langage familier)
→ distrayant (langage soutenu)

Tu veux que j'te montre mon **boulot** ? → Langage familier
→ travail (langage courant)
→ labeur (langage soutenu)

→ Écrire et parler : une même langue, mais recourir à différents niveaux de langue.

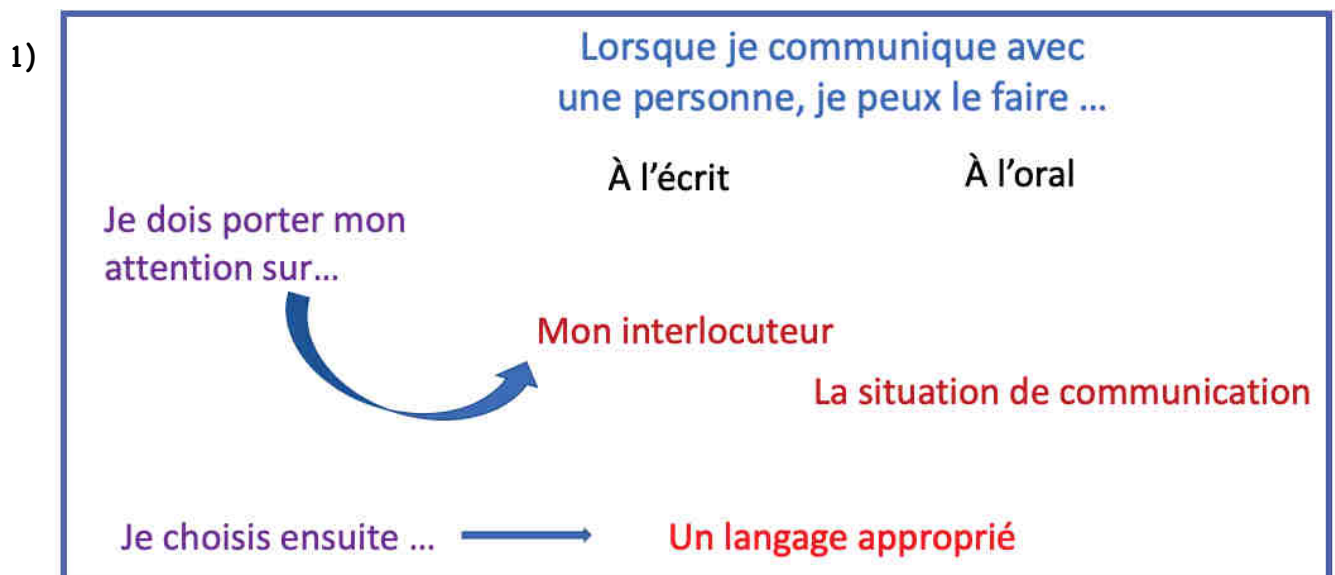


→ À toi de jouer ! - Entraîne-toi à utiliser les différents niveaux de langue !

Tu parles avec...

Tes amis	Les personnes que tu rencontres au quotidien	Le directeur de l'école
C'est marrant		
Pisser le sang		S'écouler abondamment
Cinglé		
	Parler	
↓ Niveau de langue familier	↓ Niveau de langue courant	↓ Niveau de langue soutenu

→ Ce qu'il faut retenir :



2)

<u>Le niveau de langue familier</u>	<u>Le niveau de langue courant</u>	<u>Le niveau de langue soutenu</u>
J' pense que tu t' goures !	Je pense que tu te trompes !	Il me semble que tu commets une erreur.
Mots simples et familiers	Mots simples du quotidien, souvent utilisés	Mots peu utilisés à l'oral, spécifiques
Lettres ou mots manquants négation incomplète...	Phrase correctement construite	Phrase construite avec soin

→ **Maintenant à ton tour !**

=> **Exercice 1 / Quizz** - Entoure la bonne réponse.

Le langage peut être différent selon les personnes à qui l'on s'adresse.	VRAI	FAUX
La construction des phrases permet de reconnaître le niveau de langage.	VRAI	FAUX
Dans les écrits littéraires, on emploie surtout le langage familier.	VRAI	FAUX

=> **Exercice 2** - Classe ces mots dans la bonne colonne.

Livre-bouquin-ouvrage

Chercher- être en quête de – se creuser la tête

Désagrément – ennui- embrouille

Langage familier	Langage courant	Langage soutenu

=> **Exercice 3** - Transforme ces phrases en passant du langage familier au langage courant.

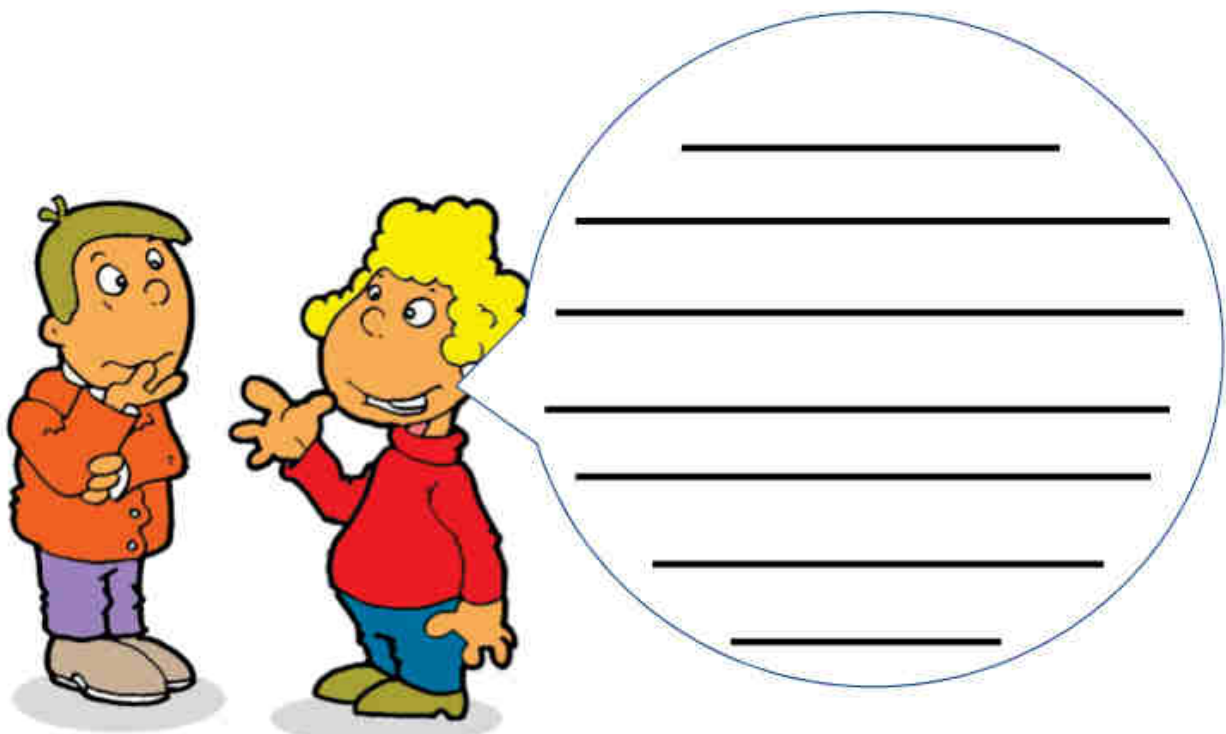
- J'en ai marre, je n'ai jamais de veine au jeu.

- Il s'est tiré car il avait la frousse.

- Mon frangin se marre tout le temps.

- Sa copine est vachement sympa.

=> **Exercice 4** - Mets les phrases de ce dialogue en langage soutenu.



=> Exercice 5 - Le père de Luc parle à son fils. Transforme son langage soutenu en langage courant.

« Le temps presse, il faut nous hâter d'aller sans délai à l'hôpital car ton sang
_____ s'écoule abondamment.

Cette situation n'est véritablement pas risible !

_____ Comment as-tu agi pour t'entailler le pouce de la sorte ? Es-tu déséquilibré ?

_____ Je tiens à t'exprimer ma profonde déception quant à ton comportement. »

=> Exercice 6 - Trouve le mot manquant en langage soutenu.

• *Cette bande dessinée est marrante.* → Cette bande dessinée est _____ .

• *Ce paysage est vachement beau !* → Ce paysage est _____ beau !

• *Nous sommes en retard. Dépêche-toi !* → Nous sommes en retard. _____ -toi !

• *En voyant la police, le bandit s'est planqué.*

→ En voyant la police, le bandit s'est _____

• *Il m'arrive de faire des erreurs.* → Il m'arrive de _____ des erreurs.